

Una década de la Asociación Internacional de Historia Oral (IOHA)

Marieta de Moraes Ferreira

INTRODUCCIÓN

Este artículo propone seguir el proceso de la institucionalización de la historia oral, que se consolidó plenamente en 1996, con la creación de la Asociación Internacional de Historia Oral (IOHA). La idea básica es analizar el impacto de la nueva organización sobre el crecimiento y la diversificación de este campo de investigación y mirar la celebración del décimo aniversario de la IOHA como un momento de reflexión y evaluación de su papel. Partimos del principio de que la IOHA ha sido no sólo un medio de renovar y estimular la historia oral, sino también un canal para la aparición de nuevos retos y senderos por recorrer.

LA PREHISTORIA DE LA ASOCIACIÓN INTERNACIONAL DE HISTORIA ORAL

La reintroducción de la fuente oral, especialmente después de la segunda mitad del siglo xx,¹ inicialmente no fue aceptada por la comunidad académica. Los partidarios de la historia oral permanecieron marginados de las instituciones de investigación y terminaron orga-

nizándose ellos mismos en sus propios grupos con sus propias instituciones, sociedades, revistas y coloquios.

En la década de 1950, una primera generación de investigadores en los Estados Unidos se dedicó a recopilar testimonios orales usando el magnetófono. El objetivo era desarrollar un programa de entrevistas para preservar la información sobre los grupos americanos dominantes. Este programa se convirtió en la Oficina de Historia Oral de Columbia, un modelo para otros centros creados en la década de 1950 en bibliotecas y archivos de Texas, Berkeley y Los Angeles. Este primer ciclo de expansión de lo que se denominó historia oral asumió la tarea de llenar las lagunas de los registros escritos mediante la formación de archivos con las transcripciones de las grabaciones.

Con todo, durante esta primera etapa hay otros ejemplos de proyectos de colecciones de testimonios tales como los del Comité de Historia de la Segunda Guerra Mundial, en Francia, y los archivos de audio del Instituto Nacional de Antropología en México (1956), que registró

1. Philippe Joutard explica que la historia africana, desde su inicio, ha usado fuentes orales. Acerca de la historia oral en el siglo xx, ver: Joutard (1996), Trebitsch (1994), y Vilanova (2002).

las memorias de los jefes de la Revolución Mexicana. En Italia, los sociólogos y los antropólogos, cercanos a partidos del ala izquierda, también empezaron a usar la investigación oral para estudiar la cultura popular.

En la década de 1960 una nueva generación asumió un principio más ambicioso, negando la perspectiva de los testimonios orales como fuentes complementarias del material escrito. En los Estados Unidos, la lucha por los derechos civiles de los afro-americanos, las mujeres, los inmigrantes y otras minorías se convertiría en gran medida en responsable de la consolidación de la historia oral, que intentaba dar voz a los excluidos, recuperar la historia de los grupos dominados, sacar a la luz lo que la historia oficial había asfixiado durante tanto tiempo. La historia oral se estaba estableciendo como un instrumento para construir la identidad de los grupos y para la transformación social: era una historia oral militante. Esta propuesta, sin embargo, no fue bien aceptada por la comunidad académica, y menos aún por los historiadores.

Durante este periodo, la historia oral creció al unísono con el inconformismo que sacudió la década, tal como los movimientos de 1968. Las facciones más radicales defendieron una historia alternativa en relación no sólo a la academia sino también a todas las construcciones historiográficas basadas en documentos escritos. La idea del testimonio oral como una genuina «verdad de la gente» adoptó una dimensión política para proteger a los his-

tóricamente oprimidos. Como resultado de este movimiento, en 1966 se creó la Asociación Americana de Historia Oral y el año siguiente empezó a circular el *Oral History Association Newsletter*. La publicación oficial de la Asociación Americana de Historia Oral, *The Oral History Review*, fue editada por primera vez en 1973.² En 1973 Ronald Grele, en su presentación en el encuentro anual de la Organización de Historiadores Americanos (Chicago),³ propuso un compromiso, defendiendo la consolidación de una historia oral universal, pero orientada a la historia de los excluidos.

Esta idea de una historia oral de los excluidos se propagó hacia otros países, con partidarios en Inglaterra, donde la Sociedad de Historia Oral publicó por primera vez *The Journal of the Oral History Society* en 1971.⁴ La publicación del trabajo de Paul Thompson *The voice of the past (La voz del pasado)*⁵ intensificó la idea de que la función de la historia oral es devolver la historia de las personas y promover la democratización de la historia escrita. Por tanto, debería establecerse como una contra-historia, operando una inversión radical de los métodos y objetos reconocidos. Debería ser una historia militante y políticamente comprometida. La historia oral y la discusión acerca de ella se difundieron hacia otros países tales como Alemania, Italia, Francia y España, ganando en cada región rasgos y características acordes a la cultura historiográfica local. A pesar de cierta desconfianza, el movimiento de historia oral creció

2. http://www.dickinson.edu/oha/pub_nl.html. Accedida el 21 de Junio, 2006.

3. Grele, 1991.

4. <http://www.ohs.org.uk/journal/>. Accedida el 21 de Junio, 2006.

5. Thompson, 1978.

en la comunidad académica europea con los estudios de Paul Thompson en Inglaterra, los de Luisa Passerini en Italia, los de Mercedes Vilanova en España y los de Lutz Niethammer en Alemania.

Fue en este contexto de controversia sobre la utilidad de la historia oral que en 1975, en el XIV Congreso Internacional de las Ciencias Históricas, en San Francisco, EE UU, se organizó la mesa redonda «Historia Oral, una Nueva Metodología para la Investigación Histórica». Esta iniciativa constituyó un hito importante, ya que puso en la agenda del debate del acontecimiento internacional más importante de la comunidad de historiadores la inevitable aceptación de la historia oral. El año siguiente se llevó a cabo en Bolonia, Italia, el Primer Congreso Internacional de Historia Oral, con el tema «Antropología e Historia: Fuentes Orales». Estos dos eventos pueden reseñarse como puntos de partida para una tercera etapa de la historia oral, caracterizada por la creación de una red institucionalizada de investigadores de

diferentes países, organizados alrededor del Movimiento de la Historia Oral.

En los años siguientes, un grupo de investigadores y profesores europeos y norteamericanos empezaron a organizar congresos periódicos que se convirtieron en un espacio para presentar y debatir sus experiencias de investigación, así como para reflexionar sobre aspectos metodológicos inherentes al campo de la historia oral. Estos acontecimientos internacionales estimularon la creación de una red de profesionales de la historia oral y la aparición de grupos de investigación vinculados a universidades, así como publicaciones especializadas que intentaron reunir a investigadores de diferentes lugares.

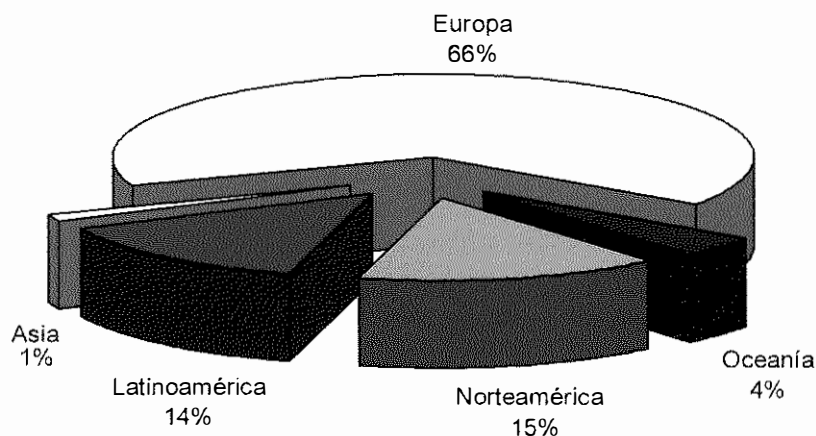
En Brasil,⁶ ya en 1975, la Fundación Getulio Vargas (FGV) había creado el primer programa de Historia Oral con el objetivo de recopilar testimonios de los líderes políticos brasileños. En 1981, en Italia, se creó la revista *Fonti Orali*, que circuló hasta 1987. En 1980, en Francia, se creó la Asociación Francesa de Archivos Sonoros, y en el Instituto de Histo-

Año	Acontecimiento	Lugar	País
1975	XIV Congreso Internacional de Ciencias Históricas (Historia Oral, una Nueva Metodología para la Investigación Histórica).	San Francisco	EE UU
1976	I Congreso Internacional de Historia Oral	Bolonia	Italia
1978	II Congreso Internacional de Historia Oral	Colchester	Inglaterra
1980	III Congreso Internacional de Historia Oral	Ámsterdam	Países Bajos
1982	IV Congreso Internacional de Historia Oral	Aix-en-Provence	Francia
1985	V Congreso Internacional de Historia Oral	Barcelona	España
1987	VI Congreso Internacional de Historia Oral	Oxford	Inglaterra
1990	VII Congreso Internacional de Historia Oral	Essen	Alemania
1993	VIII Congreso Internacional de Historia Oral	Siena	Italia

6. Acerca de la historia oral en Brasil, ver Ferreira (1998, 2001).

GRÁFICO 1

Participación relativa (72:97), de acuerdo al continente de origen - Siena (1993)



ria del Tiempo Presente tuvo lugar el primer encuentro francés de investigadores que utilizaban las fuentes orales.

En general, desde 1975 en adelante, el movimiento de historia oral se difundió a través de los centros de investigación en todo el mundo y se estableció como un campo de investigación. Esta tercera etapa de la historia oral se puede considerar como un periodo de divulgación y maduración de las publicaciones y centros de investigación, aunque los congresos internacionales se limitaran a un pequeño grupo de investigadores, con una fuerte presencia de los europeos. La lista de los primeros ocho congresos muestra su concentración en Europa y su celebración en periodos de tiempo irregulares (ver tabla). Se debería señalar que durante los primeros 20 años, desde el primer congreso en 1976, la idea de crear una organización que reuniera

a quienes trabajaran en este campo e institucionalizara el movimiento internacional de historia oral no prosperó.

La dificultad de tener acceso al material sobre los congresos internacionales nos impide detallar estos encuentros. Sin embargo, las actas del VIII Congreso Internacional de Historia Oral, que tuvo lugar en Siena⁷ en 1993, muestran la masiva presencia de investigadores europeos⁸ (66%), seguida de lejos por Norteamérica (15 %), Latinoamérica (14%), Oceanía (4%) y Asia (1%). El Gráfico 1 muestra esta distribución.

El éxito de los congresos internacionales puede señalarse como un elemento central para la implantación de la historia oral en el mundo académico. Otra importante consecuencia de los congresos internacionales fue el incremento del número de publicaciones especializadas y la aparición de los congresos regiona-

7. Ver VIII Congreso Internacional de Historia Oral, 'Memoria y Multiculturalismo,' Siena-Lucca, 25-28 Feb. 1993.

8. El número total de textos que se publicaron en Siena fue 97. Sin embargo, el origen institucional sólo lo pudieron certificar 72 documentos.

les y nacionales. En 1989, el lanzamiento de la revista *Historia y Fuente Oral*, dirigida desde sus inicios por Mercedes Vilanova, funcionó como un factor aglutinador, una verdadera referencia no sólo para los estudios de la historia oral española, sino también para la comunidad internacional entera.

A lo largo de la década de 1980 se produjeron cambios notables en los diferentes campos de la investigación histórica: se incorporó el estudio de temas contemporáneos, se recuperó la importancia del análisis cualitativo, así como de las experiencias individuales, es decir, el foco de interés se desvió de las estructuras a las redes, del sistema de posiciones a las situaciones vividas, de las normas colectivas a las situaciones singulares. Al mismo tiempo, la historia cultural cobró ímpetu y los estudios políticos experimentaron un renacimiento.

El resurgimiento del campo de la política como un ámbito privilegiado para articular el todo social conllevó importantes alternativas para reevaluar las acciones y estrategias de los actores, así como el rol de los individuos en la historia. En esta nueva perspectiva las historias personales y las biografías ganaron un nuevo significado. Estas transformaciones en el campo de la historia en general y de la historia del siglo xx en particular, abrieron un nuevo debate acerca del rol de las fuentes históricas, permitiendo que la historia oral tomara un nuevo lugar en los debates historiográficos actuales.

El surgimiento de la historia del siglo xx con un nuevo código, definido por algunos como historia del tiempo presente —acarreado por tanto la singularidad de coexistir con testimonios vivos que bajo ciertas circunstancias condicionan el tra-

bajo del historiador—, exige que los testimonios orales sean situados bajo los focos. Además, las transformaciones en las sociedades modernas y los consecuentes cambios en los contenidos de los archivos, que tienen más y más grabaciones de audio, impulsaron la tendencia de revisar el rol de las fuentes orales y escritas.

Los cambios veloces y dramáticos que tuvieron lugar en las sociedades contemporáneas generan movimientos sociales que son principalmente fragmentados, locales, y con objetivos específicos y pasajeros. En este contexto, las personas tienden a formar grupos alrededor de identidades primarias (religiosas, étnicas, territoriales, nacionales) para hacer frente a la ausencia de fronteras y a la fragilidad de las tradiciones y los lazos interpersonales.

Esta desesperada búsqueda de la identidad es la principal fuente de significado en un periodo histórico caracterizado por una desestructuración generalizada de las organizaciones, la pérdida de la legitimación institucional, la debilitación de importantes movimientos sociales y la aparición de expresiones culturales efímeras.

La aceleración del tiempo y la preocupación por la pérdida de significado del pasado y la creciente capacidad para olvidar, han llevado a las sociedades contemporáneas a mostrar gran interés en recuperar memorias así como en la historia. Ésta es probablemente la contrapartida a un proceso de globalización que ha estado cambiando las perspectivas y comportamientos mundiales, acelerando el tiempo de la historia y haciendo surgir un sentimiento de inseguridad. Retornar a los propios orígenes significaría reconstruir el camino trillado a fin de definir la dirección del viaje.

Estas nuevas circunstancias a lo largo de la década de 1990 estimularían a una nueva generación de investigadores a intensificar su interés en utilizar la historia oral y en participar más en los congresos internacionales de historia oral.

A través de casi dos décadas tuvieron lugar ocho congresos mayoritariamente en Europa y EE UU. Estos encuentros, como hemos dicho, tuvieron un notable papel en el desarrollo de la historia oral, diversificando enfoques, originando debates metodológicos y, sobre todo, influenciando a una nueva generación de investigadores de los denominados países en desarrollo.

El congreso organizado por Ronald Grele en la Universidad de Columbia, en Nueva York, que no tuvo numeración ni actas para guiar nuestra investigación, representó el principio de los nuevos tiempos e inició un diálogo más amplio con países fuera del eje Europa-EE UU, especialmente latinoamericanos.

El encuentro en Columbia representó un nuevo tiempo para la historia oral, abriendo espacio para la participación de una nueva generación de investigadores y para la aparición de nuevos intercambios. Fue particularmente un lugar para la socialización entre los padres fundadores de la historia oral y los jóvenes investigadores.

Después de este encuentro, se abrieron nuevos caminos para la creación de una nueva red de intercambio internacional. En el caso de Brasil, que se puede considerar como un ejemplo a fin de que eva-

luemos la influencia del congreso de Grele, se puede detectar un incremento significativo en la participación de investigadores, así como una importante oportunidad para establecer contactos que tuvieran innumerables desarrollos. Deberíamos recordar que en abril de 1994, la Asociación Brasileña de Historia Oral ya se había creado, y asumió el rol de reunir a investigadores brasileños, así como de estimular la articulación de investigadores de otros países latinoamericanos a fin de crear otras asociaciones de historia oral y para fortalecer los lazos con investigadores extranjeros de renombre tales como Mercedes Vilanova y Philippe Joutard. Sin embargo, en Nueva York fue la primer vez que un notable número de jóvenes investigadores presentaron sus estudios y establecieron contactos para intercambios regulares.⁹ Este nuevo flujo de contactos detectados en el caso de Brasil también puede verse en otros países periféricos y estimuló el ambiente para finalmente crear una asociación internacional. Se habían creado ya varias asociaciones nacionales y estos ejemplos fueron estimulantes.

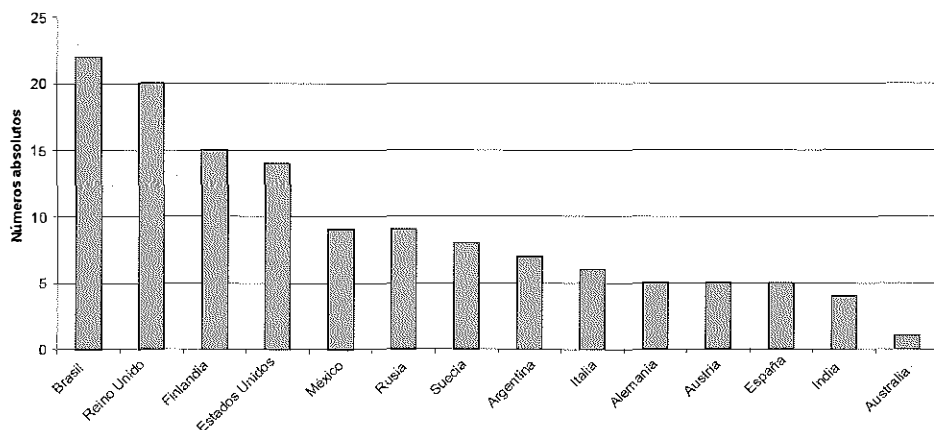
LA CREACIÓN DE LA IOHA

En 1996, tuvo lugar el IX Congreso Internacional de Historia Oral en Göteborg, Suecia, indicando nuevas tendencias y nuevas articulaciones políticas en marcha. El número de participantes aumentó y la fuerte presencia de latinoamericanos, especialmente brasileños, presionó para una mayor participación en la nueva organi-

9. El año siguiente, 1995, Sandro Portelli, Mary Marshall Clark, Lutz Niethammer, y Alistair Thomson visitaron Brasil por primera vez para tomar parte en el encuentro «Ética e Historia Oral». En 1996, en Campinas, Brasil, el III Encuentro Nacional de Historia Oral contó con la participación de Ronald Grele, Alice Bongil (México), y Henrique Rosseau (Francia).

GRÁFICO 2

IX Congreso Internacional de Historia Oral Países con el mayor número de ponencias aceptadas - Suecia, 1996



zación que se iba a crear. El encuentro de Göteborg¹⁰ aceptó 164 ponencias,¹¹ 22 de las cuales fueron de brasileños, 20 británicas y 15 finlandesas (ver Gráfico 2).

Al final del encuentro se fundó la Asociación Internacional de Historia Oral (IOHA), y fue elegida su primera presidenta, Mercedes Vilanova, mientras que Brasil fue elegido como la siguiente sede para el congreso, a realizar en 1998, en Río de Janeiro. Los estatutos aprobados definían la representación por continente, la periodicidad de los encuentros, la rotación continental y el establecimiento del español, además del inglés, como el idioma oficial de la asociación. Con la formalización de la IOHA, se consolidó el proceso de institucionalización de la historia oral, abriendo el camino para una amplia-

ción del mapa de los encuentros. La limitación geográfica del eje Europa-EE UU, lugar de nacimiento de la historia oral y por tanto el área de los primeros encuentros, restringió la participación de investigadores de Asia, África, Oceanía y Latinoamérica. Fue esta percepción, así como una mayor institucionalización, lo que permitió la expansión territorial de los encuentros y la democratización de este campo de trabajo.

Durante los diez años siguientes, la IOHA mantuvo el compromiso de alternar los países y/o continentes anfitriones para sus encuentros internacionales. Se organizaron congresos en Turquía, Sudáfrica, Italia y, en 2006, en Australia.

Las actas del X Congreso Internacional,¹² en Río de Janeiro, el primer encuen-

10. IX Congreso Internacional de Historia Oral, «La Comunicación de la Experiencia», Suecia, 1996.

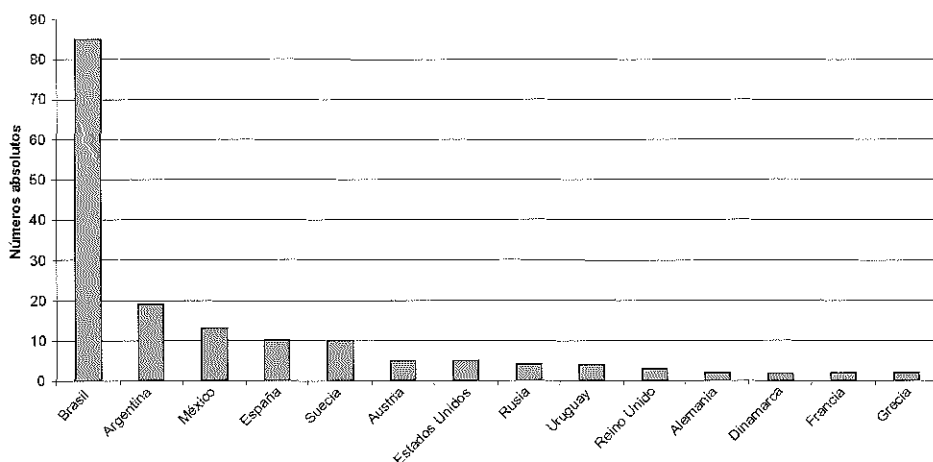
11. Toda la información acerca del número y origen institucional de los participantes se obtuvo de las actas de los eventos que tuvieron lugar entre 1993 y 2004. El encuentro de 1994 (Nueva York) no tuvo actas. Los datos del congreso en Australia se obtuvieron del ciber sitio oficial del evento, al que se accedió el 20 de junio, 2006: <http://www.une.edu.au/ioha2006/conference%20program.html>.

12. X Congreso Internacional de Historia Oral, «Historia Oral: Retos para el siglo XXI», Brasil, 1998.

Año	Acontecimiento	Lugar	País
1996	IX Congreso Internacional de Historia Oral	Göteborg	Suecia
1998	X Congreso Internacional de Historia Oral	Rio de Janeiro	Brasil
2000	XI Congreso Internacional de Historia Oral	Estambul	Turquía
2002	XII Congreso Internacional de Historia Oral	Pietermaritzburg	Sudáfrica
2004	XIII Congreso Internacional de Historia Oral	Roma	Italia
2006	XIV Congreso Internacional de Historia Oral	Sydney	Australia

GRÁFICO 3

X Congreso Internacional de Historia Oral
Países con el mayor número de ponencias - Brasil, 1998



tro fuera de Europa y EE UU posterior a la creación de IOHA, ya nos permiten ver las transformaciones.

Hubieron 179 ponencias, 124 de las cuales fueron latinoamericanas: 85 de Brasil, 19 de Argentina y 13 de México y 7 de otros países. Estos números muestran que los congresos internacionales estimulan la participación de las comunidades locales, produciendo nuevos proyectos y estudios y participando en el debate internacional. Las ciudades y países anfitriones pueden ser nuevos centros de

promoción de la historia oral. Por otro lado, el contacto con nuevos temas regionales también enriqueció la experiencia de los investigadores extranjeros. En este caso especial, el estatus de igualdad dado al español y al inglés ciertamente fue un incentivo extraordinario para los latinoamericanos.

El XI Congreso,¹³ en Estambul, confirma el creciente número de partidarios que la historia oral ha ganado con los años. El encuentro de 2002 tuvo 214 ponencias. Sin embargo, las actas no reve-

13. XI Congreso Internacional de Historia Oral, «Encrucijadas de la Historia: Experiencia, Memoria, Oralidad», Turquía, 2000.

GRÁFICO 4

XII Congreso Internacional de Historia Oral
Países con el mayor número de ponencias aceptadas - Sudáfrica, 2002

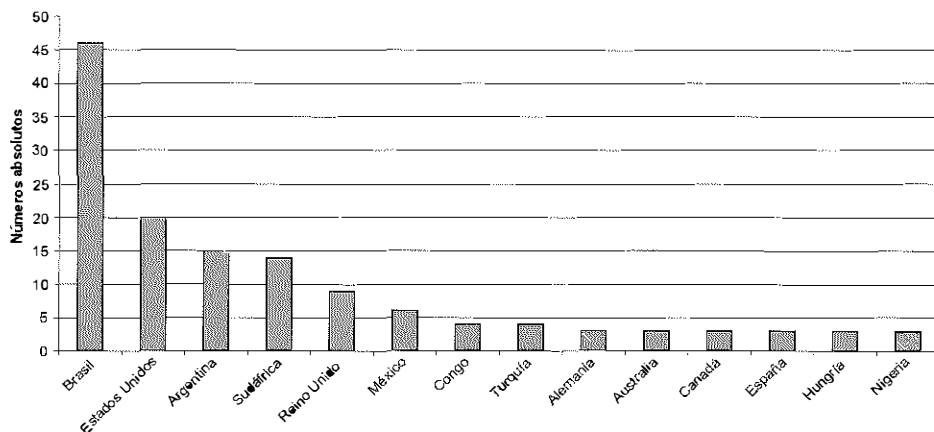
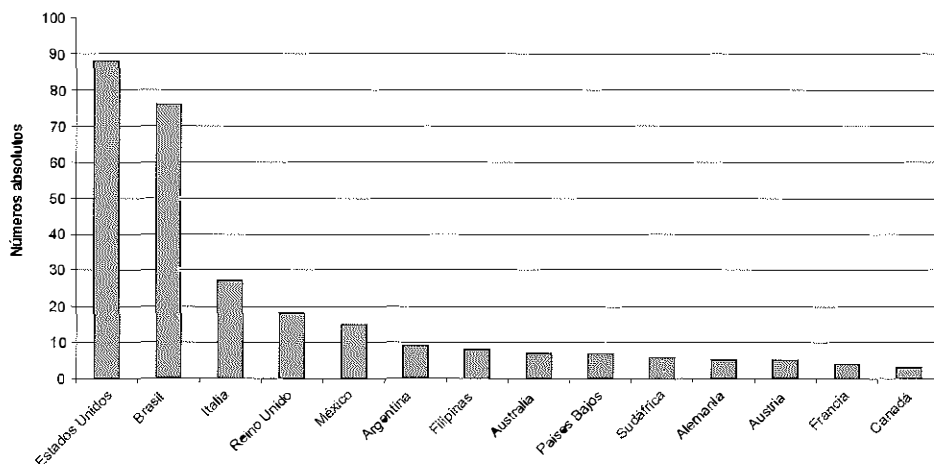


GRÁFICO 5

XIII Congreso Internacional de Historia Oral
Países con el mayor número de ponencias aceptadas - Italia, 2004



lan de dónde son los participantes, no siendo posible el análisis del origen de las instituciones.

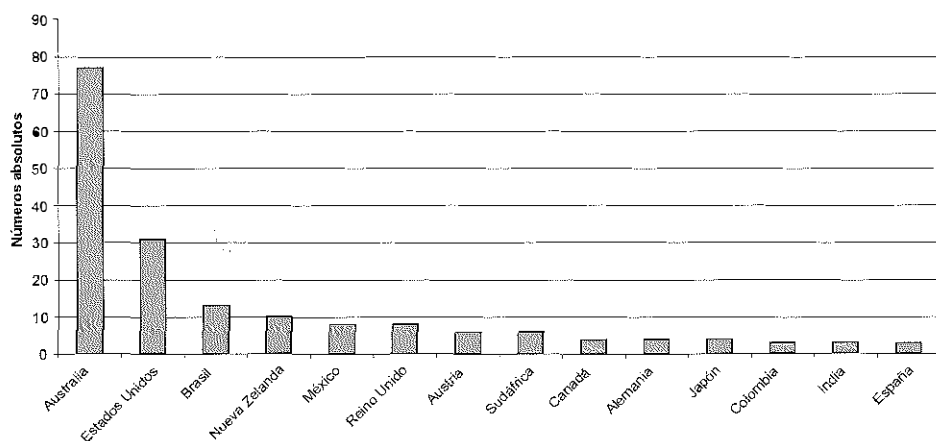
El desplazamiento a Sudáfrica para el XII Congreso, aunque con un menor número de participantes, con 154 ponencias¹⁴

14. XII Internacional Oral History Conference, «El poder de la Historia Oral: Memoria, Curación y Desarrollo», Sudáfrica, 2002.

GRÁFICO 6

XIV Congreso Internacional de Historia Oral

Países con el mayor número de ponencias aceptadas - Australia, 2006



46 de ellas de Brasil, 20 de EE UU, 15 de Argentina, seguidas de cerca por Sudáfrica, con 14 ponencias¹⁵, tuvo el importante sentido de promover la inclusión de las regiones africanas en la red internacional de historia oral. Después de este evento, Sudáfrica, por ejemplo, que antes de 2002 tenía poca representación en los congresos internacionales, tuvo presentes a sus investigadores en los congresos de la IOHA.

El XIII Congreso, en Roma,¹⁵ muestra un importante aumento en el número de ponencias (302) y confirma la diversificación de los países de origen de los participantes. Los países con el mayor número de participantes fueron EE UU (79 ponencias), Brasil (73), Gran Bretaña e Italia (17 ponencias cada uno).

El XIV Congreso Internacional que tiene lugar en Australia en 2006 también

tiene el mérito de estimular las investigaciones de historia oral en Oceanía. Con 203 ponencias,¹⁶ 60 de las cuales son de Australia, 30 de EE UU y 17 de Brasil. Una vez más, el desplazamiento geográfico puede considerarse como un incentivo para que incremente la participación de los grupos locales, bien debido a la facilidad que trae la proximidad o debido a las redes de investigación más dinámicas y a la posibilidad de publicar ponencias en el circuito internacional.

El Gráfico 8 nos muestra cómo, a lo largo de estos diez años, el número de participantes incrementó y cómo la IOHA amplió su área de influencia, organizando congresos internacionales en cinco países en diferentes continentes: Brasil, Turquía, Sudáfrica, Italia y Australia.

15. XIII Congreso Internacional de Historia Oral, «Memoria y Globalización», Italia, 2004. (CD).

16. Investigación hecha en el cibernsio del evento, accedido el 26 de Junio, 2006: <http://129.180.101.119/fmi/iwp/cgi?-db=IOHA2006DB&loadframes>.

GRÁFICO 7

Ponencias presentadas por continente, IOHA 1996-2006

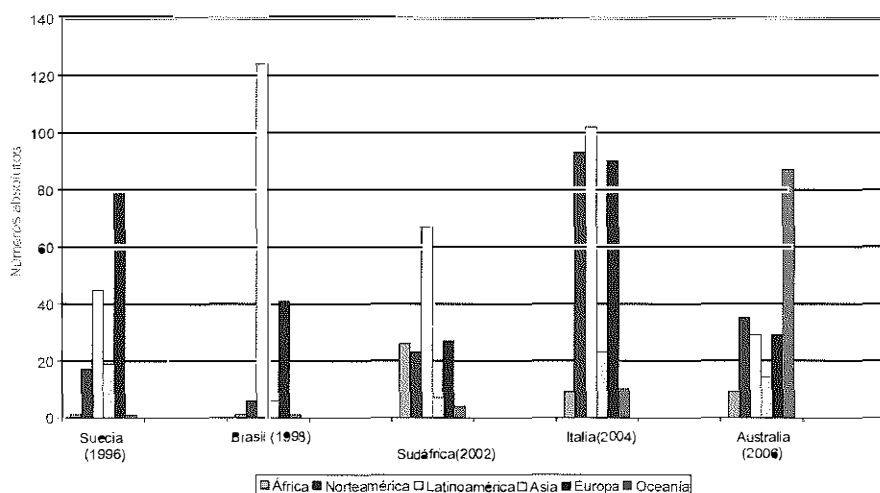
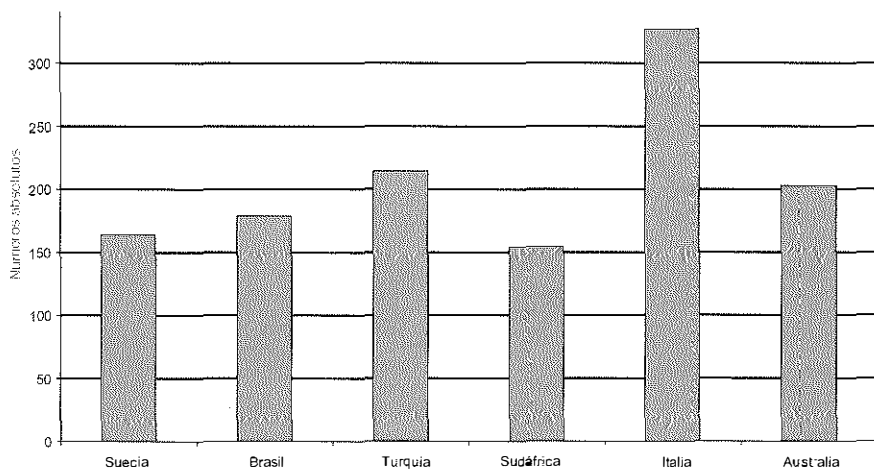


GRÁFICO 8

Ponencias presentadas por continente, IOHA 1996-2006



LA DIVERSIFICACIÓN DE LOS TEMAS

El cambio de los lugares donde se realizan los congresos ha ido acompañado por una diversificación de temas, un efecto causado en parte por el desarrollo de cuestiones regionales. Aunque

los grupos de trabajo dependen de los comités organizadores, en los diez años de la IOHA las ponencias tendieron a verticalizar los temas, con una sectorialización significativa de los mismos temas.

GRÁFICO 9
Siena (1993)
Grupos de trabajo

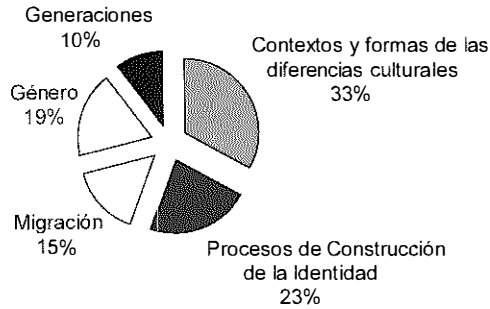
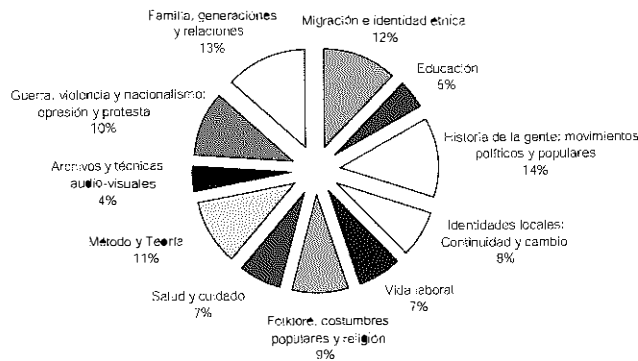


GRÁFICO 10
Suecia (1996)
Grupos de trabajo



Una mirada a la creciente diversificación de temas en los diferentes encuentros, mostrada en los gráficos 9-14, indica que cuestiones como la educación, inmigración, trauma, archivos y patrimonio, entre muchos otros que se hicieron permanentes y dominantes a lo largo de los años.

CONSIDERACIONES A MODO DE CONCLUSIÓN

Un informe de la actuación de la IOHA en estos diez años nos permite decir que ha realizado un importante viaje, in-

crementando el número de miembros, diversificando los temas y perspectivas de la historia oral, garantizando una coexistencia prolífica de perspectivas que están más orientadas a los estudios de intervención social junto a las de los proyectos estrictamente académicos.

Diez años después de la creación de la IOHA podemos decir con seguridad que ha conseguido muchas victorias, principalmente a través de la incorporación a sus actividades de nuevas regiones e investigadores. Con la inclusión de debates de nuevos países, personas y seg-

GRÁFICO 11
Brasil (1998)
Grupos de trabajo

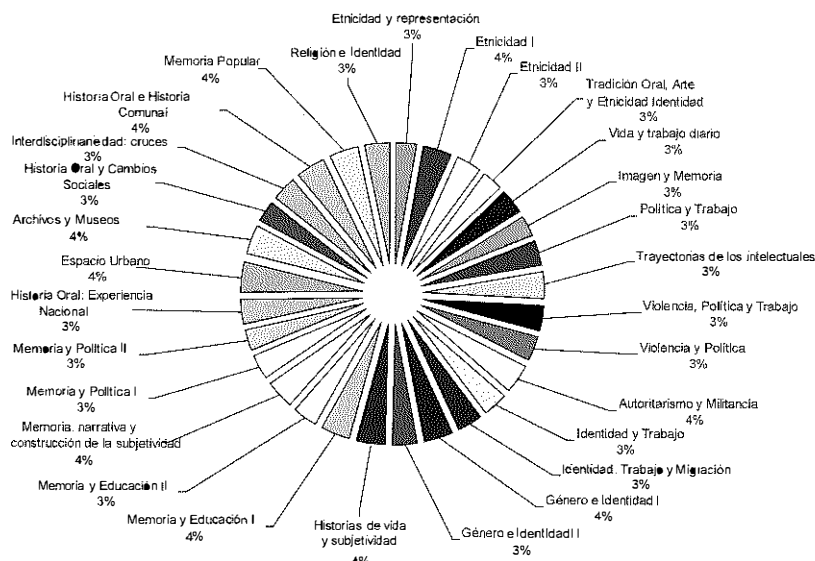
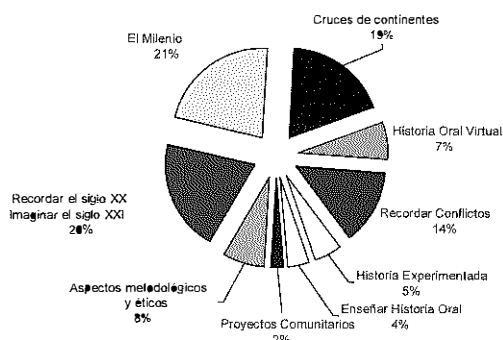


GRÁFICO 12
Turquía (2000)
Grupos de trabajo



mentos sociales olvidados, hemos sido testigos de la aparición de nuevos temas y problemas.

Por otro lado, la introducción de los boletines electrónicos, ya en su 14ª edición, y un centro estable de alojamiento para nuestro cibersitio en Brasil, ha

incrementado de forma significativa nuestra capacidad para contactar nuevos miembros y con todos los interesados en la historia oral. Como resultado, esperamos crear una red de investigadores capaz de discutir y ampliar el alcance de nuestra asociación.

GRÁFICO 13
Sudáfrica (2002)
Grupos de trabajo

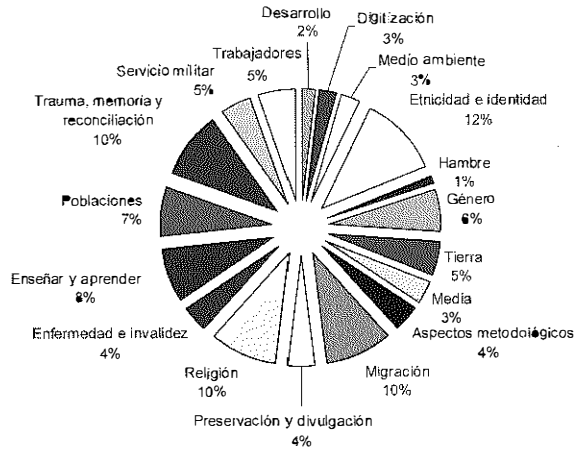


GRÁFICO 14
Italia (2004)
Grupos de trabajo

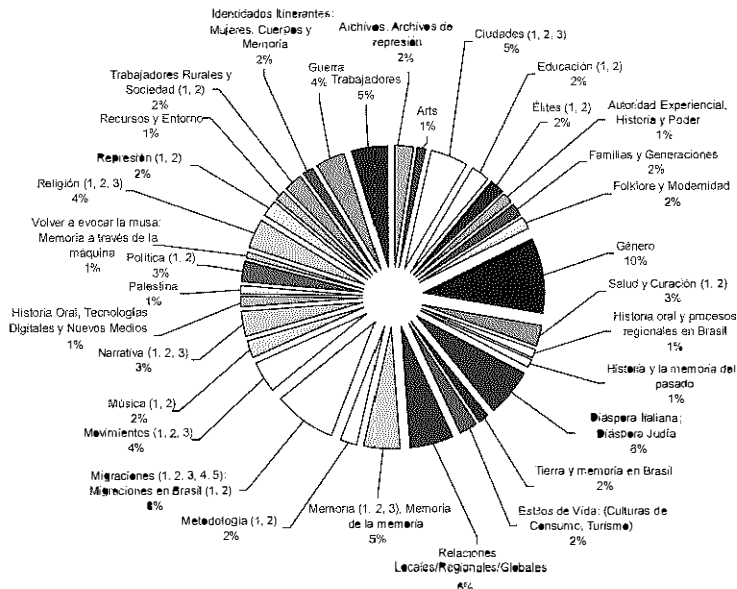
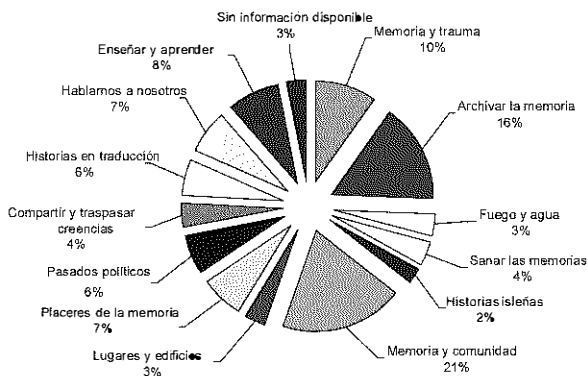


GRÁFICO 15
Australia (2006)
Grupos de trabajo



Esta expansión, que subraya el poder de la historia oral, crea sin embargo nuevos problemas y desafíos, que se pueden situar en dos categorías diferentes, aunque interrelacionadas.

1. La necesidad de mantener el compromiso de la historia oral como movimiento para denunciar los problemas sociales y mediante el cual diferentes grupos sociales pueden usar sus voces para construir sus identidades y logros políticos. Al mismo tiempo, el compromiso de la historia oral con la calidad académica y la investigación científica se debería asegurar mediante proyectos de investigación que incluyan la verificación frente a otras fuentes para la preparación de hipótesis y el análisis del material. Desde esta perspectiva, se hace necesario el tratamiento crítico y distanciado, no sólo para señalar las distorsiones de las narraciones de la realidad pasada, sino también para interpretar esta realidad. Como resultado, hacer historia oral, sea para propósitos académicos o militan-

tes, no significa tomar un equipo de grabación, grabar narraciones y después simplemente publicar el material recopilado. La historia oral implica investigación, método, análisis crítico y reflexión sobre los materiales obtenidos en las entrevistas.

2. La necesidad de debatir las pautas para preservar y archivar las fuentes orales, sea tratando con fuentes de proyectos comunitarios vinculados a la militancia política o con propósitos y criterios científicos.

Se han formulado comúnmente tres maneras de hacer historia oral: historia oral militante, historia oral realizada para propósitos de investigación académica y la historia oral para propósitos de archivo. A mi parecer la recopilación de un patrimonio de historia oral es siempre fundamental, cualesquiera que sean los objetivos del investigador que realizó la entrevista. Es una premisa falsa pensar que las bases de datos de recopilaciones de relatos son una manera específica de ha-

cer historia oral. En el caso de las fuentes orales su dispersión y destrucción son tan perjudiciales como en el caso de las fuentes escritas: impiden a futu-

ras generaciones hacer su propia lectura de los documentos.

Traducción de Guillem Simó

REFERENCIAS

- ACTAS del VIII Congreso Internacional de Historia Oral, «Memoria y multiculturalismo». Siena-Lucca, 25-28 Feb., 1993. Comitato Internazionale di Storia Orale; Amministrazione Provinciale di Lucca, Assessorato alla Cultura; Amministrazione Provinciale di Siena, Assessorato alla Cultura; Regione Toscana; Università degli Studi di Siena. 1v.
- ACTAS del IX Congreso Internacional de Historia Oral, «La comunicación de la experiencia», 1996. Göteborg, 4 v.
- ACTAS del X Congreso Internacional de Historia Oral, «Historia Oral: Retos para el siglo XXI», 14-18 Julio, 1998. Rio de Janeiro: Centro de Pesquisa e Documentação de História Contemporânea do Brasil, Fundação Getúlio Vargas: FIOCRUZ, Casa de Oswaldo Cruz, 1998, 3v.
- ACTAS del XI Congreso Internacional de Historia Oral, «Encrucijadas de la Historia: Experiencia, Memoria, Oralidad», 15-19 Julio, 2000. Asociación Internacional de Historia Oral en colaboración con el Departamento de Historia de la Universidad Bogaziçi; Estambul: Turquía, 3 v.
- ACTAS del XII Congreso Internacional de Historia Oral, «El poder de la Historia Oral: Memoria, Curación y Desarrollo», 24-27 Junio 2002. Editado por Philippe Denis y James Worthington. Asociación Internacional de Historia Oral en colaboración con el Proyecto Sinomlando, Universidad de Natal, Pietermaritzburg. 4v.
- ACTAS del XIII Congreso Internacional de Historia Oral, «Memoria y Globalización», 23-26 Junio, 2004. Asociación Internacional de Historia Oral; Roma, CD-ROM.
- ACTAS del XIV Congreso Internacional de Historia Oral, «Bailando con la memoria: la historia oral y su público», 12-16 Julio, 2006. Asociación Internacional de Historia Oral; Sydney, Australia, CD-ROM.
- FERRIERA, Marieta de Moraes. «Desafios e dilemas da história oral nos anos 90: o caso do Brasil». *História Oral*, São Paulo, n. 1, ps. 19-30, Junio 1998.
- . «Entrevista com Marieta M. Ferreira». Entrevista concedida a Marco Aurélio Santana y Verena Alberti, 17/06/2000. *História Oral*, São Paulo, n. 4, ps. 165-176, Junio 2001.
- GRELE, Ronald J. *Envelopes of sound. The art of the oral history*. 2. ed. New York: Praeger, 1991.
- JOUTARD, Philippe. «25 años de Historia Oral – II. La historia oral: balance de un cuarto de siglo de reflexión metodológica y de trabajos». *Historia, Antropología y Fuentes Orales*, v. 1, n. 15, ps. 155-170, 1996.
- THOMPSON, Paul. *The voice of the past*. Oxford: Oxford University Press, 1978.
- TREBITSCH, Michel. «A função epistemológica e ideológica no discurso da história contemporânea». En: FERREIRA, Marieta de Moraes (Org.). *História oral e multidisciplinaridade*. Rio de Janeiro: Diadorim, 1994. ps. 19-43.
- VILANOVA, Mercedes. «Cómo surgió la IOHA: de Göteborg a Estambul». *Words and Silences – Bulletin of the International Oral History Association / Palabras y Silencios – Boletín de la Asociación Internacional de Historia Oral*, v. 1, n. 1, ps. 15-21, 23-29, Junio 2002.